

Chữ sáng lập (Fondateur) F. CANAVAGGIO

Củ-bạc: CAO-HẢI-ĐỀ

ẤN-ĐOANH: LONDON, POSTAL: 6510

Giá bán nhật-báo

NÔNG-CÔNG-MĨN-DAM

Causeries sur l'Agriculture et le Commerce

PARAISSANT LE JEUDI

MỖI TUẦN BẢNG BÁO NGÀI THỨ NĂM

農賈

Báo-quản tại đường Pellerin số 71 Saigon

名談

Tổng-tỷ-khêm Chủ-bút: DIRECTEUR-REDACTEUR EN CHEF NGUYỄN-CHÁM-SÁT

ANNONCES (LEGALES) 60 50 la ligne de 6 lignes sur justification de 6 lignes quelle que soit la ligne.

ANNONCES COMMERCIALES (On traite à forfait) 40 50 la ligne de 6 lignes sur justification de 6 lignes quelle que soit la ligne.

THƯƠNG TRƯỜNG TA

Nên chôn-chính chính mà cho thì-hợp thời-thế?

Nhằm đây bốn chữ Chấn-chính thương trường làm cho mọi người đều suy nghĩ...

3) Khiêm người chuyên môn chôn-chính, để cho thị trường biến-xử...

Điền ngày nay, quốc-lân ta đường đi lối rẽ ràng ràng là áp-chức được quyền thương-mại...

Thê nào gọi là nhiệ-thành?

Trên thế giới này, những việc có công lao cho quốc-hương, cho dân-độc lập...

MỘT ĐÈN NÊN NHẬT

Uất tưởi rồi, thì có lấy Nam-vang mà xem là Tang-Tắc, nhơn đũa tôi có đến viếng Trường-sân...

Và lại hiên nay người Anam ta lại ở ngoài quê, người Anam ta lại ở ngoài quê...

Nhữ ký trong tuần (L'Éclair de la semaine) LÊN TRUNG-THU

Đôn-bà khư-thực sự nhữn

Đôn-bà khư-thực sự nhữn Đôn-bà khư-thực sự nhữn Đôn-bà khư-thực sự nhữn

Nghe xe kéo chúng bao lâu sẽ tuyệt

Nghe xe kéo chúng sẽ mất đi đâu, nghe xe kéo chúng sẽ mất đi đâu, nghe xe kéo chúng sẽ mất đi đâu

Mảng cho công-nghệ NƯỚC-NHIA

Phê-bình luận-thuyết (Dissertation critique) Về Nhữ-trình, xin đi tiếng thường

Cái hộp thông-lưu

Đeo thế phong-hoa nhà Nam ta, hàng coi cuộc nhàn nhàn thì hay, thì hay, thì hay

Tiệm thuốc Nhị-thiên-Đương là một tiệm thuốc rất có danh, lựa rộng các thứ dược-linh tinh hảo mà bảo chế ra đủ các thứ cao, đơn, hườn...

biên Chi-hải... CHANH-SAT... COMMERCIALES... au sô tuyết

Hát cải-lrong

Châu ngày 29 Août, có thể nghĩ là M. Truong-vân-Thư... hát cải-lrong... hát cải-lrong... hát cải-lrong...

Hỏi BỎ

Lúc 4 giờ chiều ngày 7 September 1921, chiếc taxi giữa phố Tân-Thân... hỏi bỏ... hỏi bỏ... hỏi bỏ...

Tự-do diên-dang

M. Hải-bào một tiếp báo sự yên của M. Hải-bào (Cholon) gửi tin của Hải-bào... tự-do diên-dang... tự-do diên-dang...

Thiệt-nhiếp-Xương

F. NAM L. LUC F. Dương Petrus của bài số 192-144 SAIGON... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

Thế-giới tân-văn

Thế-giới tân-văn... thế-giới tân-văn... thế-giới tân-văn...

SỔ-LƯU

Sổ-lưu... sổ-lưu... sổ-lưu...

Đa tạ thanh-tinh

Đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh...

Lời rao cầu kíp

Lời rao cầu kíp... lời rao cầu kíp... lời rao cầu kíp...

Tân-soan cũ tịch

Tân-soan cũ tịch... tân-soan cũ tịch... tân-soan cũ tịch...

Đông-Rập thời sự

Đông-rập thời sự... đông-rập thời sự... đông-rập thời sự...

ĐA TẠ THANH-TINH

Đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh...

Hỏi BỎ

Hỏi bỏ... hỏi bỏ... hỏi bỏ...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

ai phông-lư

ai phông-lư... ai phông-lư... ai phông-lư...

Trinh-thám tiêu-thuyết

Trinh-thám tiêu-thuyết... trinh-thám tiêu-thuyết... trinh-thám tiêu-thuyết...

Đông-Rập thời sự

Đông-rập thời sự... đông-rập thời sự... đông-rập thời sự...

Đa tạ thanh-tinh

Đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh...

Hỏi BỎ

Hỏi bỏ... hỏi bỏ... hỏi bỏ...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

ai phông-lư

ai phông-lư... ai phông-lư... ai phông-lư...

Trinh-thám tiêu-thuyết

Trinh-thám tiêu-thuyết... trinh-thám tiêu-thuyết... trinh-thám tiêu-thuyết...

Đông-Rập thời sự

Đông-rập thời sự... đông-rập thời sự... đông-rập thời sự...

Đa tạ thanh-tinh

Đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh...

Hỏi BỎ

Hỏi bỏ... hỏi bỏ... hỏi bỏ...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

ai phông-lư

ai phông-lư... ai phông-lư... ai phông-lư...

Trinh-thám tiêu-thuyết

Trinh-thám tiêu-thuyết... trinh-thám tiêu-thuyết... trinh-thám tiêu-thuyết...

Đông-Rập thời sự

Đông-rập thời sự... đông-rập thời sự... đông-rập thời sự...

Đa tạ thanh-tinh

Đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh... đa tạ thanh-tinh...

Hỏi BỎ

Hỏi bỏ... hỏi bỏ... hỏi bỏ...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

Thiệt-nhiếp-Xương

Thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương... thiệt-nhiếp-xương...

Đinh giầy thép
đề như vậy:
Nui-runh-Du-rong
Cholon
GIẤY THỜI NƠI
số 658

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG ĐẠI-DUỐC-PHÒNG
38, Rue de Canton, 38 - Cholon



Gó bán đũ các thứ thuốc cạo đơn hườn tán rất thần hiệu như sau này

Table listing various medicines and their prices. Columns include item names (e.g., Sâm-nhuông-bổ-thần, Sâm-phô-lô-thiêu-quy), quantities, and prices in dollars and cents.

Đồ đường hườn sản quý nhất... (Notice regarding the quality and origin of the medicines.)

THI-THO'
Tiệm thư Bạc
Nhiệm-vấn-trụ
Bijouette ancienne: Mission de
Nouvelles-vues
13 rue Schneider Saigon

HÀNG
DESCOURS & CABAUD
Produits Métallurgiques
VON 40THIẾU QUAN
BÁN SỈ - BAN LẺ
Đồ dùng cho những người lính vận tải...

LỢI LỚN LAM!!!
Nền trở tay cái von của mình
Lập hàng tàu đả hành khách, chủ là g-thon giá rẻ, đi khắp các miền sông.
Ông Ch. BARDON
SAIGON-KHANH-HOI

Nơi đáng tin cậy
TIỆM HOA CHUỖN ĐUNG
Nguyễn-dức-Nhân
28, BOULEVARD PAUL-BERT
SAIGON

TRẠI MỘC
CÁ M. A. NGUYỄN-VAN-HÉN
và M. J. B. NGUYỄN-VAN-TRONG
TRẠI CHỢ TRUNG-QUAN
Cổ đồng sản của miền bắc gửi mã đã
và đem cho hay từ trên. Bán rất đẹp mã,
mặt gỗ hiện, bán 4 trụ một trụ một đá,

THUẬN-HÒA
MÓN HẢI LỢI ĐƯỜNG CATINAT - SAIGON
Hàng buôn bán đồ thấp rẻ và xuất cảng vón một triệu quan
HỘI NGƯỜI ANNAM
Ông Ch. NGUYỄN PHÚ KHAI
LAW ADMINISTRATIVE DELEGUE

CASINO DE SAIGON
Nhà hát bóng Casino được hườn
như trong cõi Đông Pháp, mỗi
tuần thay nhiều lớp là thường, đi
hay lại thêm vui vẻ, tình Pathé-
frères giới lại.

Ai muốn mua nón
Kính chào các quý ông và quý thầy
ai đương ở đờn môn bài số 110, KẾ
trụ ngày 1/Avril 1918, thì tôi dời tiệm
vào đường d'Orléans môn bài số 65.

NGƯỜI SÀN BÁN
NHƯ MUỐN BÀN CHO
CHẮC CHẴN, BÀN XE
VÀ CON THỊ PHẢI CHẾT LIÊN
THÌ HAY ĐẾN HÀNG
Ông L. CAFFORI
DƯƠNG CATINAT
MÀ MUA SÙNG ĐỒ HIỆU
KIỂU DƯƠNG THỜI Ở THÀNH
SAINT-ÉTIENNE
GỎI LẠI CÓ HƠN 1000 CÂY TRONG KHO

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường, Chủ kho Huỳnh Chiêu Đăng xin cảm tạ. (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường, Chủ kho Huỳnh Chiêu Đăng xin cảm tạ. Bảo scan từ microfilm của Đại Học Cornell.

HÀNG L. JACQUE & Co. Nổi bật nhất ở Đông Nam Á về các sản phẩm may mặc. Bao gồm các thông tin về lịch sử, địa chỉ, và các loại vải được cung cấp.

Nước màu nhuộm TÓC VÀ RÀU MỘT CÁCH MÀU LIỆU D. RICHARDS. Sản phẩm nhuộm tóc và râu nổi tiếng của hãng D. Richards.

TIỆM Trương Văn-Hanh SÁO C. Chuyên bán các loại hàng may mặc và phụ kiện.

Nam-hồng-Phát KHÁCH-LAU. Nhà hàng và quán ăn nổi tiếng tại Sài Gòn.

ĐIỂM Bán Sơn-tuyết rất tốt của M. VÀ THANH-LONG. Sản phẩm sơn tuyết chất lượng cao.

Lời dặn cần kíp. Thông tin khẩn cấp về các dịch vụ y tế và chăm sóc sức khỏe.

Nhà M. Bên gọi là ông Hộ-đồng-Bên ở đường Cambodge số 40. Thông tin liên lạc và địa chỉ.

Rượu Eau de vie Dejean. Sản phẩm rượu mạnh nhập khẩu từ Pháp.

Phân bón PHENI-BAZAR. Sản phẩm phân bón chất lượng cao cho nông nghiệp.

Ánh Annam làm tại Béc-ly. Sản phẩm ánh sáng và đèn chiếu sáng.

NU. CÔNG-THANH. Sản phẩm công nghệ và thiết bị hiện đại.

Thị trường xe. Thông tin về thị trường ô tô và các loại xe.

Maison Au-phong Bijouteries, de soieries Chine et de Tonkin. Nhà bán đồ trang sức và hàng lụa.

AU CHICK SAIGONNAIS PHILIPPE GUOT, PROPRIÉTAIRE. Nhà hàng và quán ăn nổi tiếng.

TIỆM KHÁCH CÁN M. Y. D. BINH. Tiệm bán hàng tạp hóa và đồ gia dụng.

Lục-Tinh-Khách-Lầu SAIGON. Nhà hàng ăn uống tinh tế.

NU. CÔNG-THANH. Sản phẩm công nghệ và thiết bị hiện đại.

Thị trường xe. Thông tin về thị trường ô tô và các loại xe.

TIỆM BÁM ĐỒ NGƯNG HIẾU HÂN-HANH. Tiệm bán đồ thủ công mỹ nghệ.

TÂN TÂN HIỆP THÀNH. Chuyên bán các loại hàng may mặc và phụ kiện.

LỜI RAO. Thông tin quảng cáo về các dịch vụ và hàng hóa.

ENTREPOT DE VINHLONG. Nhà kho và trung tâm phân phối hàng hóa.

TIỆM CỬA ANNAM Cáo bạch. Thông tin về cửa hàng và các dịch vụ.

RƯỢU Eau de vie Dejean. Sản phẩm rượu mạnh nhập khẩu từ Pháp.

PHÂN BÓN PHENI-BAZAR. Sản phẩm phân bón chất lượng cao cho nông nghiệp.

Ánh Annam làm tại Béc-ly. Sản phẩm ánh sáng và đèn chiếu sáng.

NU. CÔNG-THANH. Sản phẩm công nghệ và thiết bị hiện đại.

Thị trường xe. Thông tin về thị trường ô tô và các loại xe.

Trại mộc, chạm và cắt, hiệu là: MICHEL NGUYỄN-HIỆP-HOÀ. Chuyên gia chế tác đồ gỗ mỹ nghệ.

TIỆM MAY VÀ ĐÓNG GIÀY của người ANNAM lập, chủ TIỆM LÊ-VĂN-BẾN, kẻ nghiệp cho nhà PHÚ-TOÀN. Chuyên may và sửa giày dép.